SUPPLEMENT

TO

CATALOGUE

OF

1881

BIBLE HOUSE

CONSTANTINOPLE

1885

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ 1881 ՏԱՐՒՈՅ ՅԱՆԿԻՆ

SUPPLEMENTARY CATALOGUE

1885

SCRIPTURES

ARMENIAN

BIBLES

No.					*Pages.*	*Piast.*
4 ½	Roy. 8vo	with	ref's	pulpit clasps	1169	110
6 ½	8vo	,,	,,	gilt flexible	1153	45
9 ½	12mo	without	ref's	gilt clasps	1324	15
11 ½	,,	,,	,,	flexible tuck	,,	12
11 ⅓	,,	,,	,,	,, tuck gilt	,,	25
11 ¼	,,	,,	,,	,, flaps ,,	,,	25
12	18mo	,,	,,	cloth	1378	8
13	,,	,,	,,	gilt	,,	12
13 ½	,,	,,	,,	,, clasps	,,	15
13 ⅓	,,	,,	,,	,, flaps	,,	25

NEW TESTAMENTS

15 ½	12mo	with	ref's	gilt clasps	891	15
18 ½	32mo	,,	,,	,, ,,	842	10
23	64mo	without	,,		900	3
24	,,	,,	,,	gilt	,,	5
25	,,	,,	,,	,, clasps	,,	7

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

ՀԱՑԵՐԷՆ

ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉ

Թիւ-		Երեւ-	Գին
4 ½	Վկայ. մեծահատոր ամպիոնի համար փառաւոր եւ կոճակաւոր	1169	110
6 ½	Միջակ ոսկեզօծ կակուղ կողքով	1153	45
9 ½	Առանց վկայ. ոսկեզօծ կոճակաւ	1324	15
11 ½	„ „ Ճամբորդութեան համար պահարանաւ	1324	12
11 ⅓	„ „ „ ոսկ. ծաձկոցով	„	25
11 ¼	„ „ „ „ պահարանաւ	„	25
12	„ „ „ մանրագիր	1378	8
13	„ „ „ ոսկ. „	„	12
13 ½	„ „ ոսկեզօծ եւ կոճակաւ	„	15
13 ⅓	„ „ „ „ ծաձկոցով	„	25

ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆ

15 ½	Վկայ. միջակ ոսկեզօծ եւ կոճակաւ	891	15
18 ½	„ մանր գրով ծոցի համար կոճ.	842	10
23	Առանց վկայ. մանրագոյն գրով հասարակ կազմ	900	3
24	„ „ „ ոսկեզօծ	„	5
25	„ „ „ եւ կոճակաւ	„	7

NEW TESTAMENTS ANCIENT

No.					Pages.	Piast.
32 ½	32mo	gilt	clasps		706	12
33 ½	„	„	„	velvet	„	25

PORTIONS OF THE BIBLE

38 ½	Acts 32mo	106	—20
39 ½	Gospels & Acts (revised edition)	530	3

TURKISH

ARMENIAN CHARACTER

BIBLES

1.	65	8vo	Ref's.	plain	1220	20
	66	„	„	gilt	„	30
2.	66 ½	„	„	„ extra	„	65

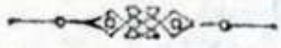
1. The non-reference edition is almost exhausted and will not be reprinted. In orders and accounts, care should be taken to specify *reference* or *non-reference.*
2. The old N°. 66 ½ Dr. Goodell's. is entirely exhausted.

ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆ ԳՐԱԲԱՌ

Թիւ		Եր֊	Գին
32 ½	Մանրագիր ոսկեզօծ եւ կոճակաւ	706	12
33 ½	„ թաւապատ եւ կոճակաւ	„	25

ՍՈՒՐԲ ԳՐՈՑ ՄԱՍԵՐ

38 ½	Գործք Առաքելոց	106	—20
39 ½	Աւետարան եւ Գործք Առաքելոց Նոր թարգմանութիւն	530	3



ԹԻՒՐՔՃԷ

ԷՐՄԷՆԻ ՀՐՈՒՖԱԹԸՅԼԷ

ՔԻԹԱՊ Ը ՇԷՐԻՖ

Ն֊		Ս֊հիֆէ	Ղրշ
1. 65	Միւրաճա'ալը օրթա պոյ	1220	20
66	„ „ „ եալտըզլը	„	30
2. 66 ½	„ „ „ ա'լա	„	65

---

1. 65 Նումէրօ միւրաճա'ասըզ Քիթապ ը Մուգատատէս էլտէ աղ գալըպ վէ թէբրար թապ' օլունմայաճաղընտան պունտան պէյլէ պու նումէրօ միւրաճա'ալը օրթա պոյ Քիթապ ը Շէրիֆէ գուլլանըլաճագ տըր. իմտի պունտան սոնկրա սըփարըշ էտէն զաթլարըն պու խուսուսա տիգգաթ էթմէլէրինէ արզու օլունուր։

2. 66 ½ Նումէրօ 'Ահա ը 'Ամիդ տիւքէնմիշ օլտըզընտան պու նումէրօ տախի միւրաճա'ալը օրթա պոյ ա'լա Քիթապ ը Շէրիֆէ գուլանըլաճագ տըր։

No.		Pages.	Piast.
67	18mo without ref's cloth	1438	8
68	„ „ „ gilt	„	12
68 ½	„ „ „ „ clasps	„	15
68 ⅓	„ „ „ „ flaps	„	25

NEW TESTAMENTS

75 ½	32mo without ref's gilt clasps	778	10
77 ½	16mo „ „ Dr. Goodell's	690	6
78	64mo „ „	999	3
79	„ „ „ gilt	„	5
79 ½	„ „ „ „ clasps	„	7
84 ½	Psalms 16mo Dr. Goodell's	290	2 20

ARABIC CHARACTER

87	Bible 8vo ref's plain		
88	„ „ „ gilt		
89	„ „ „ extra		
103	New Test without ref's gilt clasps	621	13

GREEK CHARACTER

131	Gospel of John	84	1
132	Genesis	66	20

Ն՝.		Ս-հէֆէ	Ղրշ.
67	Միւրաճա՛ասըզ քիւչիւք պոյ	1438	8
68	„ „ եալտըզլը „		12
68 ½	„ „ չափրասալը „		15
68 ⅓	„ „ գափագլը „		25

ԻՆՃԻԼ Ի ՇԷՐԻՖ

75 ½	Միւրաճա՛ասըզ քիւչիւք պոյ եալ-տըզլը վէ գոպճալը	778	10
77 ½	Օրթա պոյ Տր. Կուտէլ թէրճիւմէսի	690	6
78	Քիւչիւք „ ուֆաղ եազըլը	999	3
79	„ „ „ „ եալտըզլը „		5
79 ½	„ „ „ „ վէ գոպճալը „		7
84 ½	Մէզամիր Տր. Կուտէլ թէրճիւմէսի	290	2 20

ՍԱՐԱՊԻ ՀՐՈՒՖԱԹՐԸՑԼԷ ԹԻՒՐՔՃԷ

ՔԻԹԱՊ Ը ՇԷՐԻՖ

87	Միւրաճա՛ալը		
88	„ եալտըզլը		
89	„ ա՛լա		

ԻՆՃԻԼ Ի ՇԷՐԻՖ

103	Միւրաճա՛ասըզ քիւչիւք պոյ եալ-տըզլը վէ գոպճալը	621	13

ՐՈՒՄ ՀՐՈՒՖԱԹՐԸՑԼԷ ԹԻՒՐՔՃԷ

131	Ինճիլ Եուհաննանըն թահրիրի իւզրէ	84	1
132	Թէքվին	66	20

GREEK

No.		Pages.	Piast.
135 ½	Bible 12mo ref's leather	1280	12
136 ½	„ „ „ „ gilt	„	25
136 ⅓	„ „ „ „ „ extra	„	35

HEBREW

203 ½	Old Test. Vienna gilt clasps	605	15

PERSIAN

271	Gospels and Acts	5
„ ½	Gospel of Matthew	2

ENGLISH

(63 ½)	No. (63) with maps	28
(105 ½)	„ (105) „ „	45
(106 ½)	„ (106) „ „	40
(108 ½)	„ (108) „ „	18
(137 ½)	„ (137) „ „	18
(138 ½)	„ (138) „ „	14
(183 ½)	„ (183) „ clasps	11
(188)	Bible. Diam. „ gilt	10
(191)	„ „ „ cloth	7
(228)	No. (227) red edges	3
(315)	Proverbs	—20

ՐՈԻՄԱՆ

ՔԻԹԱՊ Ը ՄՈԻԳԱՏՏԷՍ

Ն՝.		Սահիֆէ	Ղէշ
135 ½	Միւբաճա՛ալը քիւչիւք պոյ մէշին գապլը	1280	12
136 ½	„ եալտըզլը չակրէն	„	25
136 ⅓	„ „ ա՛լա միւճէլլէտ	„	35

'ԻՊՐԱՆԻՃԷ

203 ½	'Ա՛հտ ը 'Ա՛թիգ օրթա պոյ Վիէննա եալտըզլը գօպճալը	605	15

ՖԱՐՍԻ

271	Ինճիլ վէ Ա՛մալ ի Ռուսուլ	5
271 ½	„ Մաթթանըն թահրիրի իւզրէ	2

ԻՆԿԻԼԻԶՃԷ

(63 ½)	(63)	իւնճիւ նուսմէրոնըն խարթալըսը	28
(105 ½)	(105)	ինճի „ „	45
(106 ½)	(106)	ընճը „ „	40
(108 ½)	(108)	ինճի „ „	18
(137 ½)	(137)	„ „ „	18
(138 ½)	(138)	„ „ „	14
(183 ½)	(183)	իւնճիւ „ գօպճալըսը	11
(188)	(187)	նճի „ „	10
(191)	(187)	„ „ պէզ գապլըսը	7
(228)	(227)	„ գըրմըզը աղըզլըսը	3
(315)		Էմնալ ը Սիւլէյման	—20

No.		Pages.	Piast.
(317)	Gospel of Matthew		— 20
(318)	„ „ Mark		— 20
(319)	„ „ Luke		— 20
(320)	„ „ John		— 20
(321)	Acts		— 20

CHANGES OF PRICE

ՓԻՑԱՆ ԹԷՊՏԻԼԱՆԸ

SCRIPTURES

No.		Piast.
175	Bulg. Test. & Psalm 32mo	4
177	„ „ „ „ clasp	8
212	Hebr. & Turk. Genesis	2
283	French Bible	11
284	„ „	17
285	„ „	40
303	German „	11
304	„ „	17
305	„ „	40
312	„ Test.	8
315	„ „	3
343	Albanian Tosk Ps.	1

Ն՝.		Սահման Դրամ
(317)	Ինճիլ Մաթթանըն թարգիրի իւզրէ	—20
(318)	„ Մարգոսըն „ „	—20
(319)	„ Լուգանըն „ „	—20
(320)	„ Եուհաննանըն „ „	—20
(321)	Ա՛մալ ի Ռուսուլ	—20

MISSION BOOKS

TURKISH

ARMENIAN CHARACTER

No.		Pages.	Piast.	
373 ½	Geography, colored maps	152	12	
398-1	Bible Pictures Proverbs of Solom.	8	1	
„ 2	„ Story of Jonah	8	1	
„ 3	„ „ Ruth	8	1	
„ 4	„ Good Shepherd	8	1	
„ 5	„ Story of Issac	8	1	
„ 6	„ „ Esther	8	1	
„ 7	„ „ Abraham	8	1	
„ 8	„ „ Jacob	8	1	
„ 9	„ Joseph & hisBrothers	8	1	
„ 10	„ Animals	8	1	
„ 11	„ Proverbs of Solomon N. 2	8	1	
400 ½	Letters to Families gilt extra	325	20	
402 ½	S. S. Lessons cloth		2	
408 ½	Picture Cards packet	6	1	
415	Physical Geography	112	28	
415 ½	„ „ cloth	„	25	
416	English Grammar	344	15	
417	Letters to Mothers	150	2	
418	Irrefragable Truths	183	4	20
419	Jessica's First Prayer, paper	37	1	20
420	„ „ „ cloth		2	20
421	Light House paper	38	1	20
422	„ cloth	„	2	20
423	Picture Cards, single	1	—10	

ԳԻԹԱՊԼԱՐ

ԷՐՄԷՆԻ ՀՐՈՒՑԱԹՐՅԼԷ ԹԻՒՐՔՃԷ

Ն՝		Ս՝հիֆէ	Ղրշ
373 ½	Ճօղրաֆիա խարթասը գըրմըզը հըզղըլը	152	12
398— 1	Գիթապ ը չէրիֆէ տա՞իր ըէսիմլէր էմսալ ի Սիւլէյման	8	1
„ — 2	„ Եունուսին հիքեայէսի	8	1
„ — 3	„ Բա՛ութլին „	8	1
„ — 4	„ Էյի Զօպան	8	1
„ — 5	„ Իսհաղին „	8	1
„ — 6	„ Էսթէրին „	8	1
„ — 7	„ Իպրահիմին „	8	1
„ — 8	„ Եա՛գուպին „	8	1
„ — 9	„ Եուսուֆ իլէ պիրատէրլէրի	8	1
„ —10	„ Հայվանաթ	8	1
„ —11	„ Էմսալ ի Սիւլէյման	8	1
400 ½	Ֆամիլեալար էչիւն մէքթուպլար ա՛լա միւճէլլէտ	325	20
402½	Փաղաբ կիւնիւ մէքթէպի տէրսլէրի պէղ գապը		2
408 ½	Այէթ ի քէրիմէ պիր տուղինասը	6՝ատէտ	1
415	Ճօղրաֆիա ի թապի՛ի	112	28
415 ½	„ „ պէղ գապը	„	25
416	Մէսխէլ ի լիսան ը Ինկիլիզի	344	15
417	Վալիտէլէրէ մէքթուպլար	150	2
418	Պէրահին ի հագիղաթ	183	4 20
419	Ճէսիղանըն իլք տու՛ասը քեաղըտ գապը	37	1 20
420	„ „ „ պէղ գապը	„	2 20
421	Ցէնէր զուլլէսի քեաղըտ	„ 38	1 20
422	„ „ պէղ	„ 38	2 20
423	Այէթ ի քէրիմէլէր	1	10

No.		Pages.	Piast.
(424)	Schlumbach's conversion	32	— 20
425	Christie's Old Organ	116	2 20
426	Morning Bells	144	3
427	Spiritual Songs, with Tunes	142	8
428	,, ,, gilt	,,	12
429	Evening Pillows	128	3
430	Natural Theology	221	6

TRACTS

456	Giving for Christ's sake	16
483	The Lord's Supper	19
484	The Instruction of children	7
485	Baptism in the Christian Church	30
486	How to meet Death	11
487	Grotius and his dying confession	8
488	The Blessed Book	8
489	Resolutions of a Husband and Wife	8
490	A Mother's Word	11
491	Faithful to his Word	11
492	Story of two orphans	24
493	The worst of the lot	8
494	Putting on Christ	2
495	Every Christian a worker for Christ	3
496	Who receive the Holy Spirit	3
497	Bad means for good purposes	20
498	The Rescue	15
499	John, Three Sixteen	16

Ն՝.		Սահիկ	Ղրշ.
424	Շլումպախնամ տինախիզին հիքեայէսի	32	— 20
425	Քրիսթինին էսքի մուսիգասը	116	2 20
426	Սապահ չանլարը	144	3
427	Իլահիլէր իլէ մագամլարը	142	8
428	" " " եալտըզլը	"	12
429	Քիւչիւք եաստըգլար	128	3
430	'Իլմի իլահի ի թապի'ի	221	6

ՐԷՍԱԼԷԼԷՐ

456	Քրիստոսըն մուհապպէթի իչիւն վէրմէք	16
483	'Աչա ի Բապպանի վէ Քիլիսէնին հիւան ի հալը	19
484	Էվլատըն թա'լիմ ու թէրպիյէսի	7
485	Ինճիլի Քիլիսէտէ վաքթիզ այինի	30
486	Իսմիտ վէ գօրգու իլէ էօլիւմէ միւնթազըր օլ.	11
487	Կրօսիօսըն էօլիւմ սա'աթընտա իգրարը	8
488	Միւպարէք քիթապ	8
489	Քրիսթիյան զէվճէնիննիյէթ ու դարարլարը	8
490	Վալիտէ աղղընտան չըգան քէլամ	11
491	Սէօզիւնտէ սատրդ ատէմ	11
492	Իքի եէթիմ հիքեայէսի	24
493	Մահպուսարըն էն ֆէնասը	8
494	Քրիստոսը կէյինմէք	2
495	Հէր Քրիսթիյան Քրիստոս իչիւն իշլէմէլի	3
496	Ռուհ իւլ Գուդսը ալանլար քիմլէր տիրլէր	3
497	Պիր մագսէտ ի խայր իչիւն զայրը մէմտուհ պիր վէսիլէ	20
498	Պիր կէմիճինին էօլիւմտէն գուրթուլմասը	15
499	Եուհաննա իւչ օն ալթը	16

GREEK CHARACTER

No.		Pages.	Piast.	
510½	Geography colorəd maps	128	12	
514½	Scripture Cards packet	12	5	
517	Light House	40	1	20
518	Jessica's First Prayer	37	1	20
519	Christie's old Organ	128	2	20
520	Natural Theology			
521	Spiritual songs with Tunes			
522	Arithmetic small			

TRACTS

540	Grotius and his dying confession	10	
541	Training of children	7	
542	Resolutions of a Husband and Wife	7	
543	The worst of the lot	8	

ARMENIAN

554	Irrefragable Truths	160	4	20
555½	Geography, colored maps	136	12	
602	Giant evils & how to overcome them	50	1	
604½	Great Truths, gilt extra	111	15	
608½	History of Joseph, gilt extra	154	15	
611½	Letters to Parents ,, ,,	248	20	
614	Historical proofs of the resurrection	72	1	20

ΚΙΤΑΠΛΑΡ

Ἀριθ.		Σελίδ.	Γρ.
510 ½	Γεωγραφία χαριτασὴ κηρμηζὴ τζηζ-κηλὴ	128	12
514 ½	Ἀγέτι κεριμὲ τουζινασὴ 12 ἀτὲτ		5
517	Φενὲρ κουλεσὶ	40	1 20
518	Ἴζεσικανὴν ἴλκ τουασὴ	37	1 20
519	Χρίστινιν ἐσκὶ Μουσικασὴ	128	2 20
520	Ἴλμι Ἰλαγὶ ταπὶ		
521	Ἰλαχιλὲρ ἰλὲ μακαμλαρὴ		
522	Ἴλμι ρακὰμ κοὺτζοὺκ		

ΡΕΣΑΛΕΛΕΡ

540	Γρόσιος	10	
541	Ἐβλατὴν ταλίμ οὐ τερπὶγεσὶ	7	
542	Ἴὶρ Χριστιὰν ζεβτζινὶν νιγέτ οὐ καραρλαρὴ	7	
543	Μαχπουσλαρὴν ἔν φενασὴ	8	

ՀԱՅԵՐԷՆ ԳԻՐՔԵՐ

Թվ-		Երես	Գին
554	*Ապացոյց ճշմարտութեան*	160	4 20
555 ½	*Աշխարհագրութիւն կարմիր գծա.*	136	12
602	*Մեծամեծ չարիք*	50	1
604 ½	*Մեծ ճշմարտութիւններ փառաւոր*	111	15
608 ½	*Յովսեփայ պատմութիւն* „	154	15
611 ½	*Նամակներ առ ընտանիս* „	248	20
614	*Պատմական ապացոյցք Քրիստոսի յարութեան*	72	1 20

No.		Pages.	Piast.	
618-1	Bible Pictures Proverbs of Solom.	8	1	
„ 2	„ Story of Jonah	8	1	
„ 3	„ „ Ruth	8	1	
„ 4	„ Good Shepherd	8	1	
„ 5	„ Story of Isaac	8	1	
„ 6	„ „ Esther	8	1	
„ 7	„ „ Abraham	8	1	
„ 8	„ „ Jacob	8	1	
„ 9	„ Joseph & his Brothers	8	1	
„ 10	„ Animals	8	1	
„ 11	„ Proverbs of Solomon	8	1	
619 ½	Scripture Cards, packet	6	1	10
619 ⅓	„ „ single	1	—	
630 ½	Physiology paper	188	6	
638	S. S. Lessons cloth	114	2	
639 ½	Hymn and Tune Book gilt	200	~~12~~ 6	
639 ⅓	Tunes	50	1	
647	Exam. of Book Method, paper	137	~~2 20~~ 1	
647 ½	„ „ „ cloth	„	~~3 20~~ 2	
648	Letters to Mothers	138	2	
~~649-1~~	~~Mottoes, God is Love~~	~~1~~	~~2~~	~~20~~
~~„ 2~~	~~„ „ Bless our Home~~	~~1~~	~~2~~	~~20~~
~~„ 3~~	~~„ „ Bless our School~~	~~1~~	~~2~~	~~20~~
650	Jessica's First Prayer, paper	37	1	20
651	„ „ cloth	„	2	20
652	Manifestation of the Truth	146	1	
653	Cross Bearer	142	6	
654	Light House, paper	36	1	20
655	„ cloth	„	2	20
656	Christie's Old Organ	114	2	20

Թ.-		Եր.-	Գ.-
618-1	Սուրբ գրոց վերաբերեալ պատ- կերք. Սողոմոնի առակները	8	1
„ -2	„ Պատմութիւն Յովհաննու	8	1
„ -3	„ „ Հռութայ	8	1
„ -4	„ Բարի Հովիւը	8	1
„ -5	„ Պատմութիւն Իսահակայ	8	1
„ -6	„ „ Եսթերայ	8	1
„ -7	„ „ Աբրահամու	8	1
„ -8	„ „ Յակոբայ	8	1
„ -9	„ Յոսէփ եւ եղբարք նորա	8	1
„ -10	„ Անասունք	8	1
„ -11	„ Սողոմոնի առակները	8	1
619 ½	Ոսկեղէն բնաբանք	6	1
619 ⅓	„ „ Գարտ.	1	— 10
630 ½	Տարերք Անդամալնութեան թղթ.	188	6
638	Կիրակնօրեայ դպրոցաց դասեր լաթակազմ		2
639 ½	Երգեր ու եղանակներ ոսկեզօծ	200	12
639 ⅓	Եղանակներ	50	1
647	Քնութիւն մէթոտի թղթակազմ	137	2 20
„ ½	„ „ լաթակազմ	„	3 20
648	Խրատական նամակք առ մարս	138	2
649-1	Ընտիր խօսք. Աստուած սէր է	1	2 20
„ -2	„ „ „ մեր տունը օրհնէ	1	2 20
„ -3	„ „ „ „ դպրոցը „	1	2 20
650	Ճէսիգայի առաջին աղօթքը թղթա.	37	1 20
651	„ „ „ լաթակազմ	37	2 20
652	Յայտարար ճշմարտութեան	146	1
653	Խաչ տանող	142	6
654	Փարոս թղթակազմ	36	1 20
655	„ „ լաթակազմ	„	2 20
656	Քրիստիի հին նուագարանը	114	2 20

No.		Paees.	Piast.
(657)	Schlumbach's conversion	29	— 20
658	Spiritual Songs with Tunes	224	10
658 ½	" " gilt	"	14
659	Morning Bells	128	3
660	Evening Pillows	118	3
661	Physical Geography	120	25

TRACTS

No.		Pages.
720	Resolutions of a Husband & Wife	7
721	Grotius & his dying confession	8
722	Faithful to his Word	11
723	How to meet Death	10
724	Training of children	7
725	A Mother's words	8
726	The Lord's Supper	16
727	The Blessed Book	7
728	Story of two orphans	24
729	The worst of the lot	8
730	Baptism not essential to the receiving of the Holy Spirit	28
731	Who receive the Holy Spirit	2
732	Putting on Christ	1
733	Every Christian a worker for Christ	20
734	Bad means for good purposes	16
735	The stolen purse	8
736	Chinese Cornelius	7
737	The Door	7
738	A life for a flower	7
739	Aged Hohannes	8
740	Plenty of time	6
741	Observations on Tract of Shishmanian	28

Թիւ-		Երես	Գիր
657	Շլումպախ անուն անհաւատին դարձը	29	— 20
658	Հոգեւոր երգեր հանդերձ եղանակօք	224	10
658 ½	„ „ „ „ ոսկե. „		14
659	Առաւօտեան զանգա՛ներ	128	3
660	Բարձիկներ	118	3
661	Բնական աչխարհագրութիւն	120	25

ՏԵՏՐԱԿՆԵՐ

720	Առաջադրութիւնք քրիստոնեայ առն	7
721	Գրովխիոս	8
722	Իւր խօսքին հաւատարիմ մարդ	11
723	Մահը զիմաւորել	10
724	Մօր մը զիտաւորութիւնն եւ որոշումն	7
725	„ „ խօսքերը	8
726	Թէ ինչ կայ Տէր. Ընթրեաց եւ եկեղեցւոյ բարւոք վիճակին մէջ	16
727	Օրհնեալ մատեանը	7
728	Երկու որբոց պատմութիւնը	24
729	Բանտարկելոց չարագոյնը	8
730	Թէ առանց մկրտութեան պայմանի Սուրբ Հոգին կը տրուի	28
731	Ո՞յք են որ կ'ընդունին զՀոգին Սուրբ	2
732	Ի՞նչպէս կը հագնուի Քրիստոս	1
733	Ամէն Քրիստոնեայ Քրիստոսի գործաւոր	20
734	Բարի նպատակ անբարի միջոց	16
735	Գողցուած ստակի քսակը	8
736	Զինացի Կոռնելիոս մը	7
737	Դուռը	7
738	Կորսնցունել կեանքը ծաղկի մը համար	7
739	Ծերունի Յովհաննու պատմութիւնը	8
740	Դեռ չատ ժամանակ կայ	6
741	Դիտողութիւնք Շիշմանեանի տետրակին վրայ	28

No.		Pages.	Piast.
742	The rescue	13	
743	John, Three Sixteen	16	
744	Giving for Christ's sake	16	

BULGARIAN

771	Bible Dictionary	620	20
772 ½	Sermons	187	5
779 ⅓	Supplem. to Hymn & Tune Book	39	1
782	Evidences of Christianity paper	396	7
783	Scripture Cards packet	12	5
„ ½	„ „ small	6	1
789 ½	Extracts from Zornitza	376	8
790	Monthly Zornitza	48	6
791	Extracts from Monthly Zor. cloth	224	10
„ ½	„ „ „ „ paper	„	9
792	„ „ „ „ gilt	„	12
793	Christianity of God		
794	Bow in the Cloud	84	1 20
795-1	Bible Pictures Matt. 13: 3-9	8	1
„ 2	„ Story of Abraham	8	1
„ 3	„ „ Jacob	8	1
„ 4	„ „ Esther	8	1
„ 5	„ „ Ruth	8	1
„ 6	„ „ Jonah	8	1
„ 7	„ Parables	8	1
„ 8	„ Good Shepherd	8	1
„ 9	„ Story of Isaac	8	1
„-10	„ Samuel	8	1
„-11	„ Joshua	8	1
„-12	„ Elijah	8	1

742 Սգատուն 13
743 Յովհանէս երեք տասն եւ վեց 16
744 Տալ ի սէր Քրիստոսի 16

БЪЛГАРСКЫ КНИГЫ.

Числ.			Стр.	гр.	п.
771		Рѣчникъ на Св. Писаніе	620	20	
772	½	Слова, Часть втора	187	5	
779	⅓	Притурка на Св. Пѣсни	39	1	
782		Доказателства за Христіанст.	396	7	
783		Повелѣнія Божіи и Думы Іисус.	12	5	
783	½	Малкы карты съ стихове	6	1	
789	½	Изводи отъ в. Зорн., 1878 год.	376	8	
790		Мѣс. Зорница подвьрзана	48	6	
791		Изводи отъ Мѣс. Зорницѫ	224	10	
791	½	» » » » книж. коры »		9	
792		» » » » златны » »		12	
793		Христіанство-то отъ Бога			
794		Дѫга-та въ Облакъ-тъ	84	1	20
795	1	Притчы Іисусовы	8	1	
»	-2	Повѣсть-та за Авраама	8	1	
»	-3	» » Іакова	8	1	
»	-4	» » Есѳирь	8	1	
»	-5	» » Руѳь	8	1	
»	-6	» » Іонѫ	8	1	
»	-7	Притчы Соломоновы	8	1	
»	-8	Добрый-тъ Пастырь	8	1	
»	-9	Повѣсть-та за Исаака	8	1	
»	-10	» » Самуила	8	1	
»	-11	» » Іисуса Навинъ	8	1	
»	-12	» » Пророка Иліѭ	8	1	

No.		*Pages.*	*Piasi.*
796	Bible Hand Book	180	5
797	Scripture Cards single	1	— 10

TRACTS

876	Covenant & Confession of Faith	8
900	Do you believe in Jesus Christ?	5
901	A Life for a Life	5
902	I am that Publican	5
903	Turn	5
904	The Cords of Sin	6
905	How to Seek Salvation	5
906	Why did Christ die?	13
907	Progress of Sin	5
908	Some One to lean upon	5
909	The despised letter	8
910	God's peace	23
911	The Christian Religion	
912	The World to come	
913	The Earthquake in Ischia in 1883	
914	The Terrible chain	
915	Why am I a Christian ?	
916	"Knock"	
917	Why do you do it ?	
918	Christ our Companion	
919	The Hamburg Shoemaker	

Числ.		Стр.	гр.	п.
796	Ржководство на В. и Н. Завѣтъ	180	5	
797	Голѣмы Карты съ стихове	1	—	10

КНИЖКЫ.

876	Символъ-тъ	8
900	Вѣрувашь ли въ Іисуса Христа?	5
901	Животъ за Животъ	5
902	Азъ сьмь тойзи Митарь	5
903	Обърни ся	5
904	Вжжя-та на грѣхъ-тъ	6
905	Какъ да търсимъ спасеніе	5
906	Защо умрѣ Христосъ?	13
907	Напрѣдъкъ-тъ на грѣхъ-тъ	5
908	Комуто да ся облягамы	5
909	Прѣзрѣно-то писмо	8
910	Миръ-тъ Господенъ	23
911	Христіанска-та Религія.	
912	Бждящый-тъ Свѣтъ	
913	Землетресеніе-то въ Исхіиж прѣзъ 1883 год.	
914	Страшна-та Верига	
915	Защо сьмь Христіанинъ?	
916	"Хлопайте."	
917	Защо ся кълнешь?	
918	Христосъ Другарь-тъ нашь	
919	Хамбургскый-тъ Карпачь.	

TURKISH

ARABIC CHARACTER

No.		Pages.	Piast.
923	Natural Theology paper	196	3 20
924	„ „ cloth	„	6
925	Redhouse's Turkish-English Lexicon Parts 1. 2. 3. each		30
926	Lives of the Prophets	363	5
~~927~~	~~A Gift for Children~~	~~59~~	~~2 20~~
928	Golden Texts		10
929	On Education	32	1
936 ½	Belief and worship revised and enlarged	224	4
936 ⅓	„ „ cloth	„	5
939	Physical Geography	98	25
939 ½	„ „ paper	„	20

GREEK

1006	Bagster's New Test. Concordance ancient Greek	280	20
1015 ½	Scripture Cards small packet	6	1
1021	Counsels to teachers	141	2
1022	Religions of the old World	107	6
1023	Picture Cards (Athens)	10	2
1024	Biographies	137	8

كتابلر

غروش		صحيفه		نومرو
٢٠	٣	١٩٦	علم الهئ طبيعى كاغد قابلى	٩٢٣
	٦	«	« « « بز «	٩٢٤
			كتاب معانى لهجه لجيمس رد حاوص الانكليزى	٩٢٥
	٣٠		بر جلدى	
	٥	٣٦٣	راوئ صادق	٩٢٦
٢٠	٢	٥٩	چوجقلره هديه	٩٢٧
١٠		١	آيات شريفه	٩٢٨
	١	٣٢	تعليم حقنده تصورات متنوعه	٩٢٩
	٤	٢٢٤	﴿اعتقاد و عبادات﴾ (تصحيح و توسيع ايدلمش)	٩٣٦½
	٥	«	« «	٩٣٦½
٢٥		٩٨	جغرافياى طبيعى بز قابلى	٩٣٩
٢٠		«	« « كاغد قابلى	٩٣٩½

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ἀριθ.		Σελίδ.	Γρ.
1006	Ταμεῖον τῆς Καινῆς Διαθήκης	280	20
1015 ½	Ῥητὰ ἐκ τῆς ἁγ. Γραφ.	6	1
1021	Συμβουλαὶ	141	2
1022	Θρησκεύματα τοῦ ἀρχ. Κόσμου	107	6
1023	Ῥητὰ ἐκ τῆς ἁγ. Γραφ. ἐν Ἀθήναις	10	2
1024	Σύντομοι Βιογραφίαι	137	8

No.		Peart.	Piast.
1026	Gospel sermons	422	10
1027-1	Bible Pictures Parables	8	1
„ 2	„ Christiana and her children	8	1
„ 3	„ Christian and his burden	8	1
1028	Blind Bartimeus	312	4 50
1029	Scripture Cards	1	10

CHANGES OF PRICE

364	Arm-Turk Arithmetic, Small	2	20
366	„ Arithmetic written	9	
398	„ Picture Cards	2	
512	Greco-Turk „ „	2	
580	Armen. Arithmetic written	9	
590	„ Brief Meditations	2	20
615	„ Work of Holy Spirit	1	
618	„ Scripture Pictures	2	
630	„ Physiology	188	7
636	„ English Grammar	12	
639	„ Hymn and Tune Book	8	

Ἀριθ.		Σελίδ.	Γρ.	
1026	Λόγοι Εὐαγγελικοὶ	422	10	
1027. 1	Ῥητὰ ἐκ τῆς ἁγ. Γραφ. Παραβολαὶ	8	1	
» 2	» » » Ἡ Χριστιανὴ καὶ τὰ τέκνα της	8	1	
» 3	» » » Ὁ Χριστιανὸς καὶ τὸ φορτίον του	8	1	
1028	Ὁ Τυφλὸς Βαρτιμαῖος	312	4	20
1029	Ῥητὰ ἐκ τῆς ἁγ. Γραφῆς	1		10

ՅԻՅԱԹ ԹԷՊՏԻԼԱԹԸ

ԷՐՄԷՆԻ ՀՐՈՒՅԱԹԸՅԼԷ ԹԻՒՐՔՃԷ

Եր.		Գ.	
364	Իլմ ի բազամ քիւչիւք	2	20
366	Իլմ ի հիսապ զբամ ը զինդի	9	
398	Քիթապ ը Շէրիֆէ տա՞իր ըէամլէր	2	
512	Կիտապի Սերիֆէ տաիր ռեսմլեր	2	

ՀԱՅԵՐԷՆ ԳԻՐՔԵՐ

580	Թուաբանութիւն գրաւոր	9	
590	Համառօտ մտածութիւններ	2	20
615	Սուրբ Հոգւոյն գործը	1	
618	Սուրբ Գրոց վերաբերեալ պատկերներ	2	
630	Տարերք անդամաբնութեան Բն. եւ առողջ.	188	7
636	Քերականութիւն Անդղիերէն	12	
639	Երգեր ու եղանակներ	8	

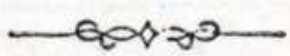
No.		*Piast.*
759	Bulgar. Tract primer paper	2
759 ½	„ „ „ cloth	3
769	„ Pilgrims Progress	8
775	„ Comment. on Matt.	8
777	„ Scr. Picture Book	1 20
779	„ Hymn & Tune Book	7
785	„ Collection of Tracts	7
787	„ Child's Treasury	7
789	„ Extracts from Zornitza	8
930	Dictionary English & Turkish	100
964	Greek Library of Fathers	1 10
968	„ Bread for Children	3 10
971	„ Manual of Theol.	20
974	„ Commentary on Gospels	20
986	„ Practical Discourses	10
1009	„ The Nurse	3 10
1059	Jud. Span. Destr. of Jerus.	1
1070	Alban. Tosk. O. Test. Hist.	2

ПРОМѢНЕНІЯ НА ЦѢНЫ.

Числ.			рг.	пар.
759	Начална Книга (съ книжны коры)		2	
759 ½	» » (съ платнены коры)		3	
769	Пѫтешественникъ-тъ	»	8	
775	Тълкуваніе на Матѳея	»	8	
777	Картины за Дѣца		1	20
779	Священны пѣсни съ напѣвы	»	7	
785	Душеполезны Книжкы	»	7	
787	Дѣтско Съкровище	»	7	
789	Изводи отъ В. Зорницѫ за 1877	»	8	

٩٣٠ لهجة المعانى انكليزجه‌دن تركجه‌يه ١٠٠

Ἀριθ.		Γρ.	
964	Βιβλιοθήκη τῶν Πατέρων	1	10
968	Ἄρτος διὰ Παιδία	3	10
971	Ἐγχειρ. Θεολ.	20	
974	Ἑρμηνεία τῶν Εὐαγγ. Β'.	20	
986	Λόγοι Πρακτικοὶ	10	
1009	Ἡ Κυρὰ Καλὴ	3	10



365 1/2

380 1/2

430 1/2

431

432

433

434

435

434/5 578 1/2

432/577

436 1

436 2

437

522 1/2

523

524

525

560

574 1/2

579 1/2

626

601
" 1/2
612 [illegible]
" 1/2 [illegible]
577
578
578 1/2
620 1/2
663
664
665
666
667
668
669
670

798
799
793
780
766½
791⅓

921
922

956
957
958
959
966½
1008

PDC - 2